

Interlaken, 7. April 2016

Gemeindeschreiberei  
z. Hd. Gemeinderat  
General Guisanstrasse 43  
3800 Interlaken



SCHWEIZERISCHES  
SCHWING-, TRACHTEN-  
UND ALPHIRTENFEST  
UNSPUNNEN, INTERLAKEN  
26. AUGUST - 3. SEPTEMBER 2017

**DAS GROSSE FEST DER HEIMAT!**

## Masterplan Unspunnenfest Teil 2

Sehr geehrter Herr Gemeindepräsident  
Sehr geehrte Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Gerne senden wir Ihnen den 2. Teil des Masterplans für das Unspunnenfest 2017 zu.  
Wir danken Ihnen für die wohlwollende Bearbeitung unserer Anträge und freuen uns auf die gute  
und spannende Zusammenarbeit.

Festliche Grüsse  
Geschäftsstelle Unspunnenfest 2017

Iris Huggler

**GESCHÄFTSSTELLE  
UNSPUNNENFEST 2017**

c/o Jungfrau World Events GmbH  
Postfach 84  
3800 Interlaken  
T 0041 33 823 66 53

**INFO@UNSPUNNENFEST.CH  
WWW.UNSPUNNENFEST.CH**



## 10. Schweizerische Schwing-, Trachten- und Alphirtenfest Unspunnen 26. August – 3. September 2017

In Kooperation mit 25. Jungfrau-Marathon, 08. – 10. September 2017 (Auf- und Abbauplanung)

# Masterplan

## zuhanden der Gemeinde Interlaken

**Teil 2** per 31. März 2016

:: Unterstützungsantrag Gemeinde Interlaken;  
Arbeitsstunden und finanzielle Beiträge sowie Materialbedarf

### Die Einleitung

Der 1. Teil des Masterplans wurde fristgerecht auf den 31. Dezember 2015 an die Gemeinde Interlaken, die Höhemattenkommission sowie zu Händen des Regierungsstatthalters eingereicht. Der 2. Teil mit dem Unterstützungsantrag an die Gemeinde Interlaken für finanzielle Beiträge, Arbeitsstunden und Materialbedarf richtet sich ausschliesslich an die Gemeinde Interlaken.

Die eingereichten Bedürfnisse der Veranstalter „Unspunnen-Schwinget“ und „Trachten- und Alphirtenfest“ wurden von der Geschäftsstelle Unspunnen gesammelt und werden zu Händen der jeweiligen Ressorts der Gemeinde, unterteilt in

- Bau/Planung, Antrag zu Händen GR Kaspar Boss
- Präsidiales, Antrag zu Händen GRP Urs Graf
- Sicherheit, Antrag zu Händen GR Peter Michel
- Finanzen, Antrag zu Händen GR Philippe Ritschard
- IBI, Antrag zu Händen Sabina Stör
- Bildung – Bedürfnisse werden mit Teil 3 per 31. Juli 2016 folgen (zum Teil jedoch bereits im Teil 2 integriert, soweit bekannt)

eingereicht. Die finanziellen Anträge werden gemeinsam zu Händen Präsidiales und Finanzen gerichtet, da zum grossen Teil diesbezüglich bereits Vorgespräche mit dem GRP Urs Graf geführt wurden.

Die Bedürfnisse des OK's „Jungfrau Marathon“ sind hier nicht erfasst. Der Jungfrau Marathon wird lediglich im Rahmen der Auf- und Abbauplanung sowie den daraus resultierenden Schnittstellen im Gesamtmasterplan integriert.



Zum jetzigen Zeitpunkt ist es noch nicht möglich, die Bedürfnisse im Detail zu beziffern. Aus diesem Grund haben wir zum Teil Annahmen getroffen und einen groben Rahmen definiert, der uns als realistisch erscheint. Die Details werden innerhalb der Planung per Ende 2016 feststehen und entsprechend nachgereicht.

Wir gehen davon aus, dass die Gemeinde in einem ersten Schritt innerhalb der Ressorts ein Kostendach definiert, welches dann den entsprechenden Rahmen der Unterstützung bildet.

Das Trachten- und Alphirtenfest Unspunnen durfte bei der letzten Austragung 2006 auf folgende Unterstützung der Gemeinde Interlaken zählen:

Apérobeitrag	CHF 15'000
Geldwerte Leistungen durch Bauamt, Sicherheit, Manpower und Material (Dieser Betrag wurde 2006 nach dem Anlass auf Gesuch hin erlassen)	CHF 70'000

Termine und Inhalte des Gesamt-Masterplans:

- 31. Dez. 2015 . Allgemeine Planungsgrundlagen, inkl. Gesuch/Bewilligung Höhemattenkommission - eingereicht
- 31. März 2016 . Unterstützung der Gemeinde Interlaken Teil 2 „Arbeitsstunden und Beiträge“ - vorliegend
- 31. Juli 2016 . Verkehrskonzept  
. Sicherheitskonzept  
. Unterstützung der Gemeinde Interlaken Teil 3 „Benützung Anlagen“
- 31. März 2017 . Gastro-Konzept

## **Inhalt :: Masterplan Teil 1 – eingereicht am 31. Dezember 2015**

- Kurzbeschreibung der Veranstaltungen
- Veranstaltungsdaten (Art, Ort, Dauer, Teilnehmer), inkl. Auf- und Abbaudaten
- Betriebszeiten
- Besuchererwartungen, Tagesgang
- Geländeübersicht/Übersicht Benützung bestehende Infrastruktur
- Gesuch/Bewilligung Höhemattenkommission
- Veranstalter/Organisation/festübergreifende Koordination über die beiden Anlässe



## Inhalt :: Masterplan Teil 2 – Unterstützungsantrag Gemeinde Interlaken

### Ressort Präsidiales/Finanzen – GRP Urs Graf und GR Philippe Ritschard

#### Direkte finanzielle Beiträge

Bereich	Details	Antrag	Details
Unspunnen-Schwinget	Schwingergabe Gabentempel	Finanzieller Beitrag analog Austragung 2011	Nr. 1
Trachten-/Alphirten – ANLÄSSE	Apéro-Beitrag für diverse Empfänge	CHF 15'000	Nr. 2
Trachten-/Alphirten – FINANZEN	Defizitgarantie	CHF 100'000	Nr. 3
Trachten-/Alphirten – MARKETING	Unspunnen-Holzbänke – 20 Stk. Bleibender Wert Unspunnen 2017	CHF 10'000	Nr. 4
Trachten-/Alphirten – ANLÄSSE	Beitrag an neue „Interlakner-Tracht“	CHF 6'500	Nr. 5
Trachten-/Alphirten – LOGISTIK	Beitrag an Windjacke für Helfer	CHF 7'500	Nr. 6

Nr. 1 Das OK Unspunnen-Schwinget benötigt wie 2011 finanzielle Beiträge für die Schwingergabe im Gabentempel.

Nr. 2 Das Trachten- und Alphirtenfest führt am Sonntag, 3. September 2017 ein Ehrengästeprogramm mit rund 600 eingeladenen Personen durch. Alle namhaften Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft werden vertreten sein. Zudem werden während der Unspunnenwoche verschiedene Empfänge und Apéros durchgeführt. Für das Trachten- und Alphirtenfest konnte mit SRF eine interessante Kooperation ausgehandelt werden. Es sind verschiedene Sendungen geplant, die zum Teil LIVE aus Interlaken senden, aber teils auch Beiträge in bestehende Sendegeräte integriert werden. Es sind rund 440' Sendezeit von Unspunnen 2017 zusätzlich zu den 480' Unspunnen-Schwinget geplant. So ist eine DOK-Sendung im Vorfeld vorgesehen, Potz Musig XXL, Landfrauenküche Spezial, Übertragung Festumzug sowie SRF bi de Lüt. Zudem wird SRF Aktuell die Unspunnenwoche redaktionell mit täglichen Beiträgen begleiten.

Für die verschiedenen Apéros während der Unspunnenwoche und innerhalb des offiziellen Ehrengästeprogramms vom Sonntag, 3. September 2017 beantragt das OK Trachten- und Alphirtenfest einen finanziellen Beitrag von insgesamt CHF 15'000.

Nr. 3 Das Trachten- und Alphirtenfest beantragt der Gemeinde Interlaken die Übernahme einer Defizitgarantie in der Höhe von CHF 100'000. Die Defizitgarantie wird erst fällig, wenn das Vereinsvermögen nach Auszahlung der Helferstunden (vor- und während dem Anlass zu CHF 5/Std.) unter CHF 500'000 sinkt.

Nr. 4 Ganz im Zeichen der Nachhaltigkeit sollen als bleibende Elemente von Unspunnen 2017 speziell angefertigte Holzbänke (Rücklehne die drei Männer des Logos) auch nach dem grossen Fest Interlaken schmücken. Es sollen insgesamt 20 Holzbänke aus einheimischen Holz durch einheimisches Schaffen produziert werden. Während dem Fest werden die Bänke auf dem Schweizer Platz platziert. Nach dem Anlass sollen die Bänke in Absprache mit dem Ressort Bau im Zentrum von Interlaken sinnvoll verteilt fix montiert werden. Die Produktionskosten betragen insgesamt CHF 10'000. Der momentane Stand des Budgets lässt leider keine weiteren Ausgaben mehr zu. Da dieses Projekt, vor allem auch im Rahmen der Nachhaltigkeit wichtig wäre und damit ein sinnvoll nutzbarer bleibende Wert von Unspunnen 2017 in Interlaken geschaffen werden könnte, beantragen wir der Gemeinde Interlaken die Übernahme der CHF 10'000.

Nr. 5 Im Rahmen des Konzeptes „Ehrendamen am Unspunnenfest 2017“ soll eine neue, trendige Tracht nach dem Motto „Tracht vs. Dirndl“ kreiert werden. Die neue Kreation soll schweizerisch, farbig, fröhlich, jugendlich sein und vor allem aber auch erschwinglich zum Kaufen. Die Interlakner Tracht wird von Malou Balmer, Trachtenatelier Interlaken, gestaltet. Die Interlakner-Tracht kommt mit am Unspunnenfest 2017 erstmals bei den offiziellen Ehrendamen zu Einsatz, soll dann aber schweizweit einen neuen Trend setzen und nach dem Fest im Handel erhältlich sein. Mit der Interlakner-Tracht wird Unspunnen und INTERLAKEN nachhaltig präsent sein und die MARKE INTERLAKEN schweizweit positiv vertreten.



Die Gesamtkosten betragen CHF 13'000, wovon Interlaken Tourismus die Hälfte übernehmen würde. Wir können dieses Projekt jedoch nur umsetzen, wenn wir die Finanzierung 100% gesichert haben. Eine Integration eines Sponsors erachten wir als suboptimal, da wir dann die Tracht nicht mehr Interlakner-Tracht nennen könnten, sondern dem Sponsor mit grösster Wahrscheinlichkeit die Namensrechte für seinen Beitrag abtreten müssten.

Aus diesem Grund stellen wir den Antrag an die Gemeinde Interlaken, dass sie 50% der Gesamtkosten, d.h. CHF 6'500 übernimmt.

- Nr. 6 **WIR SIND UNSPUNNEN** – mit diesem Claim will das Trachten- und Alphirtenfest die rund 1'500 freiwilligen Helferinnen und Helfer akquirieren. Ziel ist es motivierte, freundliche und aufgestellte Helfer den vielen tausend Besuchern zu präsentieren. Nebst dem symbolischen Beitrag von CHF 5/Std. (Auszahlung nur bei positivem Abschluss) sollen die Helfer ein attraktives Packages an „Goodies“ erhalten. Das beinhaltet das traditionelle Helfer T-Shirt und den Cap sowie Verpflegung während der Einsatzzeit. Die T-Shirts und den Cap werden durch die Partner (Presenting-Sponsor sowie Hauptpartner) finanziert. Zusätzlich hätten wir nun die Möglichkeit für jeden Helfer eine trendige und nachhaltig einsetzbare UNSPUNNEN-Windjacke zu produzieren. Diese Windjacke soll ohne Sponsoren-Logos produziert werden. WIR SIND UNSPUNNEN soll im Fokus sein. Aus diesem Grund müssen die Windjacken nun aber separat finanziert werden. Die Gesamtkosten betragen CHF 30'000. Die Hälfte der Produktionskosten würden rückfinanziert, indem jeder Helfer 2 Stunde zu Gunsten der Windjacke nicht verrechnet. So können hochgerechnet CHF 15'000 eingespart werden. Für den Restbetrag sind wir auf Unterstützung angewiesen. Interlaken Tourismus würde sich an den restlichen CHF 15'000 beteiligen, sofern die Gemeinde auch mithilft und die Kosten geteilt werden können. Somit beantragen wir einen finanziellen Beitrag an die nachhaltig einsetzbare Windjacke WIR SIND UNSPUNNEN von CHF 7'500.

### Einheitliches Ortsbild – Sommerflor 2017 in den Farben von Unspunnen

Um die Emotionen rund um Unspunnen 2017 im Ortsbild in Interlaken, aber auch in den umliegenden Gemeinden (IMU) zu schüren, sollte der Sommerflor (ab Mai 2017) in den Farben des Unspunnen-Logos gestaltet werden.

Die Koordination sollte vom GRP Urs Graf übernommen werden. Der Materialaufwand für den Sommerflor und der Personalaufwand soll von den jeweiligen Gemeinden getragen werden.

#### ANTRAG

*GRP Urs Graf wird gebeten, die Koordination für die einheitliche Bepflanzung des Sommerflors 2017 in den Farben von Unspunnen in den IMU Gemeinden zu übernehmen. Die daraus resultierenden Kosten werden von den jeweiligen Gemeinden übernommen.*

Zusätzlich sollen grosse Blumentöpfe (Winterzauber Interlaken) in den Farben von Unspunnen bepflanzt werden. 50 Holzkübel sollen bereits ab Mai 2017 das Zentrum von Interlaken schmücken. Weitere 70 Kübel kommen dann während dem Unspunnenfest zum Einsatz und runden somit das schöne Gesamtbild ab. Die Bepflanzung der Holzkübel der Geschäfte (Winterzauber Interlaken) wird für nächstes Jahr mit PU Urfer und Adi Jäck entsprechend koordiniert, so dass auch dieser Sommerflor in den einheitlichen Farben von Unspunnen präsentiert wird.

#### ANTRAG

*Unspunnen 2017 stellt den Antrag, dass die Gemeinde Interlaken die Blumen für die Bepflanzung der 120 Holzkübel in den Unspunnenfarben liefert.*



### Unspunnenzeitung – Umfassende Information der Bevölkerung

Um die Bevölkerung umfassend zu informieren würden wir gerne eine Unspunnenzeitung mit Bauinfos, Strassensperrungen und Informationen zum Programmablauf produzieren und diese in alle Haushalte auf dem Bödeli verteilen (analog Bau-Infos Gemeinde). Die Unspunnenzeitung soll im Sommer 2017 erscheinen und so nebst den weiteren Kommunikationsmassnahmen einen Gesamtüberblick mit den wichtigen Facts & Figures für die Bevölkerung bieten.

#### ANTRAG

*Unspunnen 2017 stellt den Antrag, dass die Gemeinde die entsprechende Koordination und die finanziellen Kosten dafür übernimmt.*

### Verkauf von Festabzeichen

Das Festabzeichen Unspunnen 2017 ist ab 8. September 2016 erhältlich. Damit bereits im Vorfeld möglichst eine grosse Anzahl Festabzeichen verkauft werden können, möchten wir alle zur Verfügung stehenden Verkaufskanäle nutzen.

#### ANTRAG

*Unspunnen 2017 stellt den Antrag, dass die Festabzeichen am Schalter der Gemeindeverwaltung Interlaken ab dem 8. September 2016 verkauft werden.*



## **Ressort Bau/Planung – GR Kaspar Boss**

Für das Ressort Bau/Planung sind folgende Bedürfnisse eingegangen:

### Unspunnen-Schwinget

Grundsätzlich geht das OK „Unspunnen-Schwinget“ davon aus, dass in etwa die gleichen Leistungen wie 2011 von der Gemeinde Interlaken benötigt werden.

### Manpower

- Zurverfügungstellung Werkhofchef Andreas Michel während den zwei Wochen Aufbau als Baupolier.
- Mithilfe Mitarbeiter Bauamt im Umfang von ca. 300 Stunden inkl. Fahrzeuge und Material.

### Trachten- und Alphirtenfest

Aus dem Bereich Marketing sind folgende Bedürfnisse eingegangen:

### Manpower

- Montage und Demontage der Ortsbeflaggung mit den Unspunnen-Fahnen von Bahnhof West bis Ost. Die Fahnen werden von Interlaken Tourismus produziert und sollten das Ortsbild ab Mai 2017 bis am 4. September 2017 schmücken.
- Montage und Demontage von speziell angefertigten Willkommenstafeln/-banner an den Ortseingängen und weiteren zentralen Standorten in Interlaken. Es sind zudem ebenfalls Willkommenstafeln/-banner in Matten und Unterseen vorgesehen. Es ist gewünscht, dass Interlaken die Koordination mit Matten und Unterseen diesbezüglich übernimmt. Die Produktion der Willkommenstafeln/-banner erfolgt über Interlaken Tourismus. Die Standorte und die Grössen gilt es noch zu definieren. Dies sollte in Absprache mit dem Ressort Bau und dem TOI passieren. Geplante Montage wäre Mitte August 2017 und die Demontage am 4. September 2017.

Der Bereich Anlässe beantragt Unterstützung wie folgt:

### Manpower

- Mithilfe beim Aufbau der Strassenabsperungen für den Festumzug (nicht Strassensperrungen, sondern Absperungen von Trottoir zur Strasse) am Sonntag, 3. September 2017, morgens sowie dem entsprechenden Rückbau nach dem Festumzug am Nachmittag.
- Reinigung der Strassen der Festumzugsroute nach dem Festumzug.

Aus dem Bereich Logistik sind folgende Bedürfnisse eingegangen:

### Manpower

- Zurverfügungstellung Werkhofchef Andreas Michel während zwei Wochen als Baupolier (Umbau inkl. Abbau).
- Mithilfe Mitarbeiter Bauamt im Umfang von ca. 600 Stunden inkl. Fahrzeuge und Material (u.a. Reinigung Höhepromenade während Freitag, 1. September – Sonntag, 3. September 2017).

### Koordination Werkhöfe der Bodeligemeinden

- Ein entsprechendes Gesuch (Basis Eidg. Jodlerfest 2011) wird für die Sitzung der Bodeli-Gemeindepräsidentin/-en vom 29. Juni 2016 vorbereitet. GRP Urs Graf übernimmt wie vorbesprochen die Koordination.



## Ressort Sicherheit – GR Peter Michel

Vom Ressort Sicherheit wird Unterstützung wie folgt beantragt:

### Unspunnen-Schwinget

Grundsätzlich geht das OK „Unspunnen-Schwinget“ davon aus, dass in etwa die gleichen Leistungen wie 2011 von der Gemeinde Interlaken benötigt werden.

### Manpower

- Mithilfe bei der Planung des Sicherheitskonzeptes.
- Mithilfe beim Auf- und Abbau der Verkehrs Signalisation.

### Material

- Bereitstellen des benötigten Signalisationsmaterials.

### Verkehrsdienst

- Finanzielle Beteiligung am Aufwand für den Verkehrsdienst.

### Strassensperrungen/Parkplätze für den Aufbau

- Strassensperrung für den Aufbau der Tribüne/Festarena: 14. August bis 28. August 2017.
- Sperrung der Klosterstrasse – Teilstück Du Nord bis Lindenallee-Kreisel.
- Absperrung von 5 Parkplätzen in der Klosterstrasse / Aula für die obengenannte Zeitdauer.

### Strassensperrungen/Parkplätze für das Unspunnen-Schwinget

- Strassensperrung am Sonntag, 27. August 2017, ab 05.00 bis 09.00 Uhr sowie 17.30 bis 21.30 Uhr:
- Alpenstrasse
- Klosterstrasse
- Lindenallee
- Obere Bönigstrasse
- Freiestrasse
- Schlosstrasse
- Höheweg
  
- **Absperrung von Parkplätzen** am Sonntag, 27. August 2017, ganzer Tag
- 33 Parkplätze Schlosstrasse (inkl. Dreieck)
- 28 Parkplätze Klosterstrasse (Aula)
- Vorplatz Sekundarschule
- Freiestrasse – Teilstück Lindenallee – Alpenstrasse
- Obere Bönigstrasse (Strassenparkplätze)
- 27 Parkplätze Parkplatz Turnanlage
- 17 Parkplätze Gymnasium
- 17 Parkplätze Mittengraben



### Trachten- und Alphirtenfest

Das Trachten- und Alphirtenfest beantragt dem Ressort Sicherheit die Unterstützung wie folgt:

#### Manpower

- Mithilfe beim Auf- und Abbau der Verkehrs Signalisation.

#### Material

- Bereitstellen des benötigten Signalisationsmaterials.
- Bereitstellen von 150 Polizeigitter.

#### Verkehrsdienst

- Finanzielle Beteiligung am Aufwand für den Verkehrsdienst.

#### Strassensperrungen/Parkplätze für den Abbau

- Strassensperrung für den Abbau der Tribüne/Festarena: 04. September bis 08. September 2017.
- Sperrung der Klosterstrasse – Teilstück Du Nord bis Lindenallee-Kreisel.
- Absperrung von 5 Parkplätze in der Klosterstrasse / Aula für die obengenannte Zeitdauer.

#### Strassensperrungen/Parkplätze für das Trachten- und Alphirtenfest

Die benötigten Strassensperrungen für Freitag, 1. September bis Sonntag, 3. September 2017 werden zusammen mit dem Verkehrskonzept per Ende Juli 2016 eingereicht.

- **Absperrung von Parkplätzen** vom Freitag, 1. September bis Sonntag, 3. September 2017:
- 33 Parkplätze Schlosstrasse (inkl. Dreieck)
- 28 Parkplätze Klosterstrasse (Aula)
- Vorplatz Sekundarschule
- Freiestrasse – Teilstück Lindenallee – Alpenstrasse



## Ressort Bildung – GR Manuela Nyffeler-Lanker

Vom Ressort Bildung wird Unterstützung wie folgt beantragt:

### Unspunnen-Schwinget

Das Unspunnen-Schwinget beantragt die Benutzung von diversen Räumlichkeiten inklusive der Mitarbeit der entsprechenden Hauswarte analog 2011 für den Samstag, 26. August und Sonntag, 27. August 2017:

- Kleiner Saal der Aula (Schulanlage Alpenstrasse)
- Schulzimmer Schulhaus Alpenstrasse Nord
- Lehrerzimmer Spezialunterricht
- Büro Schulleitung Spezialunterricht
- Turnhalle Lindenallee inklusive allen Garderoben

### Trachten- und Alphirtenfest

Das Trachten- und Alphirtenfest wird erst per Ende Juli 2016 den vollständigen Bedarf an Räumlichkeiten angeben können. Nachfolgend eine erste, jedoch nicht abschliessende Auflistung der Bedürfnisse für Freitag, 1. September bis Sonntag, 3. September 2017:

- Kleiner Saal der Aula (Schulanlage Alpenstrasse)
- Schulzimmer Schulhaus Alpenstrasse Nord
- Lehrerzimmer Spezialunterricht
- Büro Schulleitung Spezialunterricht
- Turnhalle Lindenallee inklusive allen Garderoben
- Schulhausvorplatz General Guisan als Aufstellungsraum des Festumzugs

Analog zum Antrag des OK's Unspunnen-Schwinget wird auch am Wochenende des Trachten- und Alphirtenfestes um die Mitarbeit der entsprechenden Hauswarte gebeten.

---

Wir danken für die wohlwollende Bearbeitung unserer Anträge und erwarten Ihre entsprechenden Rückmeldungen aus den verschiedenen Ressorts bis spätestens am 30. Juni 2016, damit uns ausreichend Zeit für die optimale Planung und Integration Ihrer wertvollen Unterstützung bleibt. Grundsätzlich gehen wir davon aus, dass der Umfang der Unterstützung sich im Rahmen der letzten Austragungen (Unspunnen-Schwinget 2011 und Trachten- und Alphirtenfest 2006) bewegt. Das war primär die Basis der Planung.

Freundliche Grüsse

**Trachten- & Alphirtenfest Unspunnen**

Ueli Bettler, Präsident

**Unspunnen-Schwinget**

Hannes Rubin, Präsident